Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 73 (1982)

Heft: 24

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

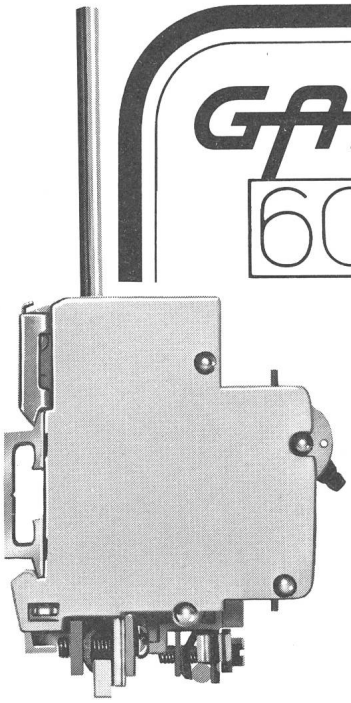
Terms of use

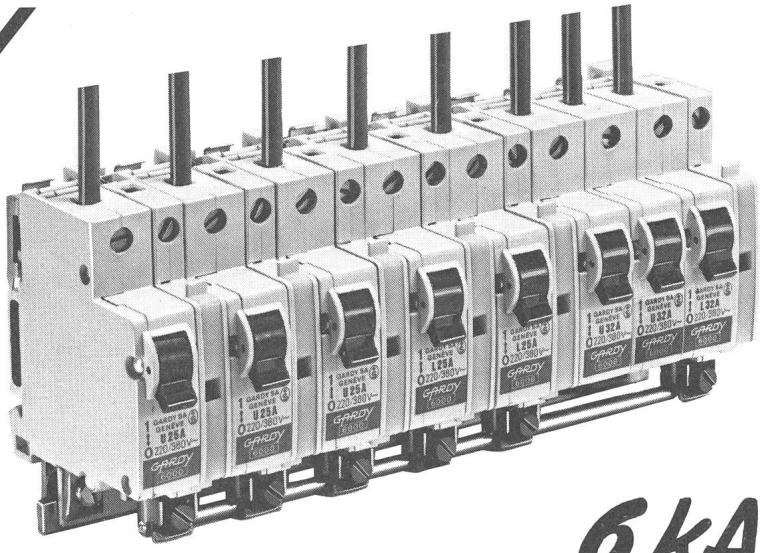
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

GARDY 6000

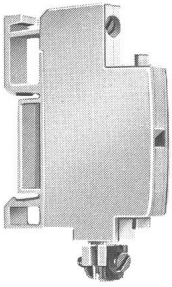


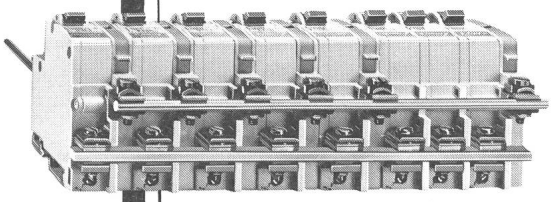


6 kA

NEU

LEITUNGSSCHUTZSCHALTER





- mit unabhängigem Nulleitertrenner,
- anreihbar mit MAXIBLOC-Sicherungselement,
- schnelle und platzsparende Verdrahtung,
- gemeinsame Anspeisung mittels runder oder flacher Schiene,
- Lieferung durch Ihren Grossist oder Ihre GARDY-Agentur.

von 6 bis 32 A 220/380 V~
Typen U und L 1-2-3 Pole

Apparat SEV geprüft

ELEKTRISCHE APPARATE FÜR HOCH- UND NIEDERSPANNUNG
Postfach 55, CH-1211 GENF 24, Tel. 022/43 54 00, Telex 22 067

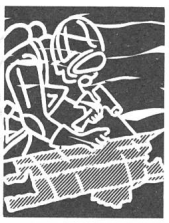
GARDY

FMN

DEPARTEMENT
HYDRO Vision

Problèmes d'eau ? Consultez le professionnel !

Wasserprobleme ? Fragen Sie am Fach !



INSPECTION PAR TELEVISION - FERNSEHINSPEKTION
TRAVAUX SUBAQUATIQUES - UNTERWASSERARBEITEN

CH 2035 CORCELLES/NE ✆ 038 30 11 11 - TELEX: 35140 ENSA CH

KROSCHU

Wendelschnüre

1 . . . 14 Adern, 0,1 . . . 2,5 mm²
PVC, Polyurethan, Neoprene,
Gummi, Silikon, Teflon
(– 50 °C . . . + 180 °C)
Wendellängen:
300 mm . . . 2500 mm
Dehnung: 1 : 4 . . . 1 : 6
auch mit Abschirmung
Vorzugstypen ab Lager
Steinhausen
Spezialtypen und
Kleinmengen auf Anfrage

KROMBERG & SCHUBERT AG
Postfach 366
6312 Steinhausen
Tel. 042/411666

Wir führen durch:

Technisch-physikalische Untersuchungen an elektrischen Leitern, Isolierstoffen und Systemen

- elektrische und magnetische Messungen
- thermodynamische Experimente
- rheologische Untersuchungen
- IR- und GC-Analysen
- LOCA- bzw. GAU-Beständigkeitstests
- Flammwidrigkeitsuntersuchungen
- Bewitterungstests

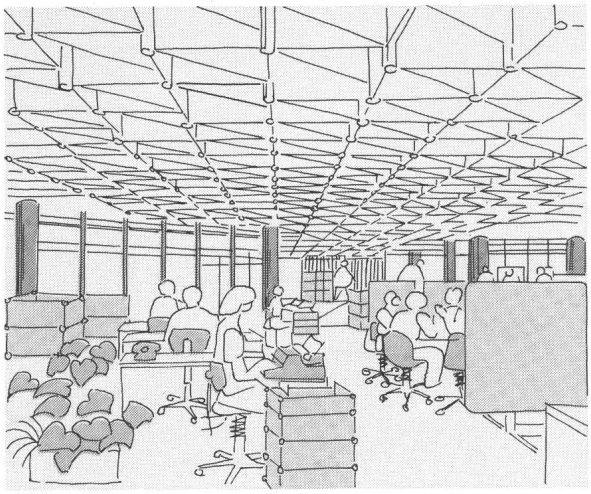
nach nationalen und internationalen Normen oder Spezialprüfprogrammen.

Nähere Auskünfte: Materialprüfanstalt, B. Melz, intern 323

ASEV

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein

Seefeldstrasse 301, Postfach, CH-8034 Zürich
Telefon 01 / 53 20 20, Telex 56047 SEV CH



Licht in der Energiebilanz

LUMILUX®-Fluoreszenzlampen – das bedeutet je nach Beleuchtungsanlage 10 bis 45% tiefere Stromkosten. Ein weiteres wichtiges Plus sind aber auch die geringeren Investitions-, Installations- und Wartungskosten. Plus die hohe Lichtausbeute und die ausgezeichnete Farbwiedergabe mit den neuartigen LUMILUX®-Leuchtstoffen.

Mehr Lichtkomfort bringt auch DEOS®, der elektronische Sicherungs-Schnellstarter: Er zündet alle Fluoreszenzlampen blitzschnell und schonend. Und er schaltet sie an ihrem Lebensende automatisch ab. Auch das reduziert Strom- und Unterhaltskosten.

LUMILUX® und DEOS® – zwei typische OSRAM-Beispiele zum Thema Licht in der Energiebilanz.

Alles weitere erfahren Sie im Fachhandel oder bei OSRAM AG, Postfach 638, 8401 Winterthur, Tel. 052/25 71 71 + 25 71 75.

Lampe für Lampe das richtige Licht.

OSRAM

NHS-Patronen

DIN 43620 VDE 0636 gL

für heute und morgen!

Sie zeichnen sich durch die folgenden Merkmale aus:

- Korrosionsfest
- Verlustarm
- Selektivitätsabstand 1:1,6 gewährleistet
- Kurzschlussfestigkeit 100 kA
- Entsprechend IEC 269 - 1 gl
- Grössen NSP 00: 6 bis 160 A
  NSP 2 : 63 bis 400 A
  NSP 3 : 160 bis 630 A

Verlangen Sie die ausführliche Dokumentation bei

RUTSCHMANN

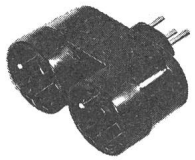
Rutschmann AG
8627 Grüningen Tel. 01 935 21 56

Abzweigstecker
Fiches de dérivation

mit waagrechter Einführung, unzerbrechlich Pat. ang.
2pol. + E 10 A, 250 V

avec entrée horizontale, incassables. Brevetées
2 pol. + T 10 A, 250 V

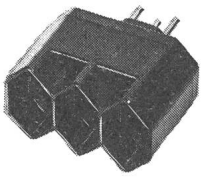
Type 12/2 x 14



Passend für 2 Gummistecker, Typ 12 oder 14
Correspondant pour 2 fiches en caoutchouc, type 12 ou 14

Schwarz/Noir	Weiss/Blanc
Nr./No 4739	Nr./No 4739 W
E-Nr./No	E-Nr./No
672 037 127	672 037 027

Type 12/3 x 13



Passend für 2 Gummistecker oder 3 normale Stecker, Typ 12
Correspondant pour 2 fiches en caoutchouc ou 3 fiches normales, type 12

Schwarz/Noir	Weiss/Blanc
Nr./No 4738	Nr./No 4738 W
E-Nr./No	E-Nr./No
672 038 117	672 038 017

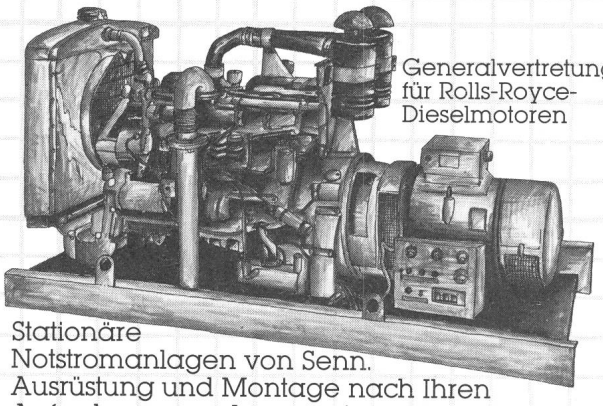
Lieferbar durch Elektro-Grossisten /
Livrables par les grossistes d'électricité

Jenni AG, 8152 Glattbrugg ZH
Tel. Büro 052 32 78 85

Jeisy Aarau

Nach Mass. Von Senn.

Die immer Einsatzbereiten.



Generalvertretung für Rolls-Royce-Dieselmotoren

Stationäre Notstromanlagen von Senn. Ausrüstung und Montage nach Ihren Anforderungen. Aggregate mit Diesel- oder Gasmotoren bis 1000 kVA Leistung. Als Spitzenlastgruppe oder Wärme-Kraft-Koppelung.

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen oder eine unverbindliche Beratung.

Fabrikation, Verkauf, Vermietung, Service.

SENN AG

Heinz Senn AG
Bernstrasse 9, 4665 Oftringen/Switzerland
Telefon 062/41 34 44 Telex 68 901

Hausinstallationsvorschriften des SEV (HV)

Die im Jahre 1974 zweite, völlig neu überarbeitete Auflage der Hausinstallationsvorschriften (HV) ist eine aktuelle und dem Stand der Technik angepasste Grundlage der Installationstechnik und damit ein unentbehrliches Hilfsmittel für Praktiker und Spezialisten.

Im Februar 1982 wurden diese Vorschriften durch neu erschienene Änderungs- und Ergänzungsblätter (betreffend Teil 1, 2 und 4) den neuesten Gegebenheiten angepasst (Stand: Oktober 1981). Der Gesamtpreis der 2. Auflage der HV mit den neu erschienenen Blättern beträgt unverändert Fr. 105.– für Nichtmitglieder und Fr. 70.– für Mitglieder des SEV.

Die HV können bezogen werden beim

Schweizerischen Elektrotechnischen Verein
Drucksachenverwaltung
Postfach
8034 Zürich

Wie bisher besteht die Möglichkeit, sich durch die Eintragung in die spezielle Adresskartei die laufende Zustellung aller Änderungs- und Ergänzungsblätter zu sichern. Die Aktualität der HV bleibt dadurch gewahrt.

Prescriptions de l'ASE sur les installations électriques intérieures (PIE)

La deuxième édition, entièrement remaniée en 1974, des Prescriptions sur les installations électriques intérieures (PIE) est une base actuelle correspondant au développement de la technique des installations; elle constitue ainsi une aide indispensable pour les praticiens et les spécialistes.

A la mi-mars 1982, ces prescriptions ont été adaptées aux nouvelles conditions par la parution de feuilles de modifications et de compléments (concernant les parties 1, 2 et 4. Etat: Octobre 1981). Le prix global de la deuxième édition des PIE, inclus ces nouvelles feuilles, reste inchangé à fr. 105.– pour les non-membres et à fr. 70.– pour les membres de l'ASE.

Les PIE peuvent être retirées auprès de

Association Suisse des Electriciens
Administration des imprimés
Case postale
8034 Zurich

Comme précédemment, il existe la possibilité de s'inscrire au fichier spécial afin de recevoir automatiquement toutes les feuilles de modifications et de compléments. Les PIE seront ainsi constamment tenues à jour.

Prescrizioni sugli impianti elettrici interni dell'ASE (PII)

La seconda edizione delle Prescrizioni sugli impianti elettrici interni (PII), interamente rielaborata nel 1974, costituisce una base di lavoro aggiornata sui più recenti livelli della tecnica e rappresenta pertanto un aiuto indispensabile per chi opera in questo settore.

Nell'agosto 1982 queste prescrizioni vennero adattate alla nouva situazione mediante la publicazione di nuovi fogli relativi a modifiche e complementi (concernenti le parti 1, 2 e 4. Stato: Ottobre 1981). Il prezzo totale della seconda edizione delle PII, inclusi i fogli testé pubblicati, è rimasto invariato e comporta Fr. 105.– per i non membri e Fr. 70.– per i membri dell'ASE.

Le PII possono essere acquistate presso la

Associazione Svizzera degli Elettrotecnici
Ufficio degli stampati
Casella Postale
8034 Zurigo

Come precedentemente, esiste la possibilità di ricevere automaticamente tutte le aggiunte relative a modifiche e complementi, iscrivendosi nello speciale listinario degli indirizzi. Le vostre PII rimarranno così constantemente aggiornate.

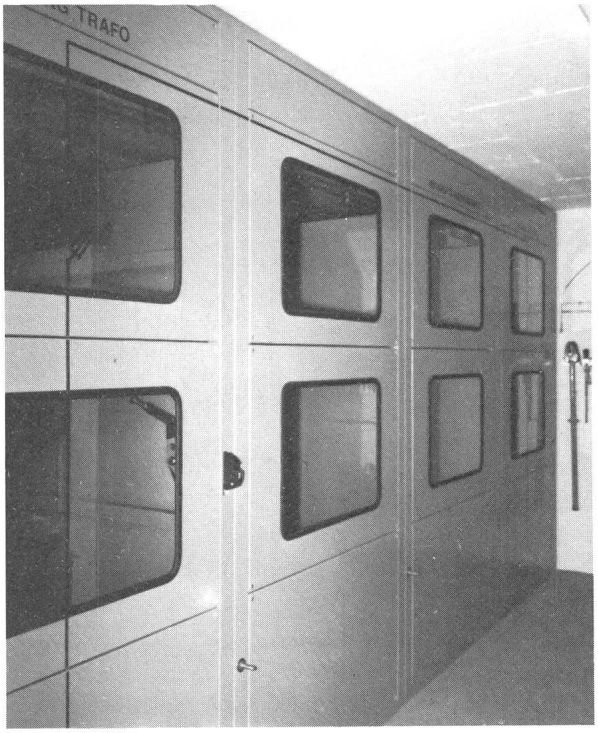
Elektrobau I. Huser AG 9572 Busswil TG Telefon (073) 23 46 46

Ihr zuverlässiger Partner für:

- **Kabelverteilkabinen**
- **Vorfabrizierte Transformatorenstationen**

Votre partenaire sûr et conscencieux pour:

- **Cabines de distribution de câbles**
- **Stations de transformateurs préfabriqués**



Elektrobau I. Huser AG 9572 Busswil TG Telefon (073) 23 46 46

Sichere Stromversorgung

Ein natürliches Bedürfnis des Menschen:

– das Verlangen nach Sicherheit

Die NOK erfüllen einen Versorgungsauftrag:

– Elektrizität für alle
– Elektrizität zu jeder Zeit

Die NOK haben den Strombedarf in ihrem Versorgungsgebiet jederzeit zu dekken. Das verpflichtet: Die Versorgungssicherheit ist zu gewährleisten.

Versorgungssicherheit heisst auch Unabhängigkeit. Elektrizität erzeugen wir im eigenen Land aus einheimischer Wasserkraft und aus Kernenergie. Die NOK als Gemeinschaftsunternehmen der nordostschweizerischen Kantone produzieren elektrische Energie; die Verteilung an die Verbraucher obliegt dagegen den kantonalen Elektrizitätswerken. Die Einrichtungen und Anlagen der NOK sichern die Stromversorgung auch im Krisenfall.

Elektrizität: Ein sauberer und sicherer Energieträger

Nordostschweizerische Kraftwerke AG

Steuerungen und Verteilungen

Die wissen warum

Kommandoraum Therm. Kraftwerk ULSAN, Südkorea

Wer ein Kraftwerk baut, lässt sich nur durch Leistungen beeindrucken

- ☐ Kommando und Steuereinrichtungen
- ☐ Mittelspannungs-Schaltanlagen und Transformatorenstationen
- ☐ Niederspannungs-Verteilanlagen
- ☐ Montage, Inbetriebsetzung und Service
- ☐ Beratung und Engineering

ELECTRO TABLEAUX

Längfeldweg 29
2500 Biel 8
Telefon 032 41 26 55

Für Ferien und Wintersport:
Reka-Checks

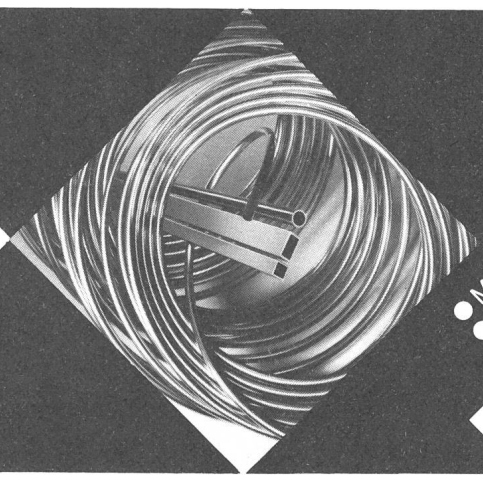
reka
3001 Bern
Telefon 031 22 66 33

Gummistecker und unzerbrechliches Plastikmaterial
Raccords en caoutchouc et matières plastiques incassables

Demandez notre catalogue

Fabricant
F. BAILLOD S.A.
1, Place du Tricentenaire
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 / 26 72 74

Service von A-Z ist das ABC unseres Kundendienstes!



● Messing ● Kupfer ● Neusilber
● Bronzen ● Exconal (Al-Kern + Cu-Mantel) ● **NEU: ALUMINIUM**

Metall-Serva AG

4913 Bannwil
Industriestrasse
Telefon 063/42 11 11

8047 Zürich
Freilagerstrasse 5
Telefon 01/491 90 11

3A

Rund ums Kabel – unsere Kabelverbindungssysteme – Ihr Vorteil

- **CELLPACK Giessharz-Technik** mit dem weltweit grössten Sortiment. International auf allen Kabelisolationen im Einsatz. NEU: schwerbrennbares Giessharz Typ UG, mit VDE-Zulassung, für Anwendung im Bergbau.
- **CELLPACK-Wärme-Schrumpftechnik** Rohre und Formteile aus vernetztem Polyolefin mit internationalen Zulassungen (z. B. Deutsche Bundespost).
- **CELLPACK Zubehör** erleichtert die Montage und erhöht die Betriebssicherheit. Profitieren Sie von unserer Erfahrung.

CELLPACK AG, CH-5610 Wohlen 1, Schweiz,
Telefon 057/211111, Telex 52 699

CELLPACK

4/82

Verfasser-hinweise

Im Bulletin werden nur **Originalartikel** veröffentlicht. Es dürfen also nur Manuskripte eingereicht werden, die noch keiner anderen Redaktion zur Verfügung gestellt wurden. Eine eventuelle Verwendung in anderen Zeitschriften, auch nur auszugsweise, bedarf der Zustimmung der Redaktion (Urheberrecht).

Die zur Veröffentlichung angenommenen Beiträge werden honoriert. Auf Wunsch werden auch Sonderdrucke hergestellt.

Aufbau des Manuskriptes

Titel der Arbeit, Name des Verfassers, Zusammenfassung (max. ca. 8 Zeilen), Text, Literaturhinweise, Adresse des Verfassers (üblicherweise Firmenanschrift), Figuren und Legenden.

Text

a) Der Artikel kann in deutscher oder französischer Sprache verfasst sein. Bei der Abfassung ist zu beachten, dass die Mehrzahl der Bulletinleser nicht Fachspezialisten sind.

b) Der Artikel soll kurz sein, nicht länger als 12 Schreibmaschinenseiten à ca. 28 Zeilen (weite Schaltung). Dazu können einige Figuren und Tabellen kommen.

c) Einseitig mit doppeltem Zeilenabstand schreiben. Der linke Rand soll mindestens 3 cm betragen.

d) Die persönliche Form ist zu vermeiden (z. B. «Man sieht» statt «Wir sehen ...»). Fachliche Abkürzungen sind beim ersten Gebrauch zu definieren.

e) Mathematische Abhandlungen sollen kurz gehalten, Ableitungen nur angedeutet werden. Auf sorgfältige, gut lesbare Schreibweise der Formeln ist besonders zu achten. Grössen und Einheiten sowie deren Symbole müssen dem SI-System bzw. den CEI-Normen entsprechen.

f) Widmungen und Verdankungen werden im allgemeinen nicht veröffentlicht.

Figuren und Bilder

a) Von den Figuren sind klischierfähige, einheitlich und sauber beschriftete Originalzeichnungen einzureichen. Bei der Schriftgrösse und Strichdicke ist zu beachten, dass die Figuren je nach Inhalt stark verkleinert werden; insbesondere wird man versuchen, sie in einer Spalte (85 mm) unterzubringen. Für gute Lesbarkeit soll die Buchstabenhöhe dann immer noch min. 1,8 mm betragen.

b) Bilder sind in Form von Hochglanzfotografien, z. B. etwa 9 × 13 cm, einzureichen. Farbfotos können verwendet werden, sofern die Farben zum Verständnis nicht unbedingt nötig sind. Bildquellen werden im allgemeinen nicht angegeben.

c) Die Legenden sind auf einem separaten Blatt aufzuführen. Alle in den Figuren enthaltenen Grössensymbole und Abkürzungen sollen in den Legenden erklärt sein.

Literaturverzeichnis

Darin sind diejenigen Quellen aufzuführen, auf die im Text verwiesen wird, und zwar in der Reihenfolge ihrer Verwendung. Es sind nur allgemein zugängliche Quellen zu verwenden. Bei Büchern sind Autor, Titel, Verlag und Jahrgang anzugeben, bei Zeitschriften Autor, Titel und Zeitschrift mit Band, Jahrgang, Heftnummer sowie Seitenzahlen.

Probeabzug

Die Druckfahnen werden dem Autor zur Durchsicht unterbreitet. Änderungen, die sich durch Mängel im Manuskript ergeben, werden dem Verfasser ggf. verrechnet.

upk

Elektrizitätswirtschaft

Unser Auftraggeber ist ein bedeutendes, schweizerisches Unternehmen der elektrischen Energieerzeugung und -verteilung, das neben eigenen Anlagen auch Beteiligungen an weiteren Kraftwerken besitzt.

Im Rahmen der altersmässigen Ablösung des heutigen Leiters suchen wir einen 35- bis 45jährigen dipl. Elektroingenieur der Fachrichtung Starkstrom/EVU oder einen dipl. Maschineningenieur ETH der Richtung hydraulische Maschinen als zukünftigen

Leiter Wasserkraftwerke

Die Aufgabe beinhaltet die selbständige Betreuung mehrerer Wasserkraftwerksanlagen. Dazu gehören die Führung und Unterstützung der Betriebsleiter in bezug auf Betrieb und Unterhalt der Anlagen und die Schulung der über 100 Mitarbeiter des technischen Stabes und des Betriebspersonals. Zu den Aufgaben gehören auch Projektstudien, Evaluationen und die Projektleitung für die Erneuerung und den Ausbau der Kraftwerke.

Herren, die sich über Erfahrung im Bau und/oder Betrieb von Wasserkraftwerken und elektrischen Anlagen ausweisen können und die sich für diese anspruchsvolle Führungsaufgabe interessieren, bitten wir, sich mit uns schriftlich oder telefonisch in Verbindung zu setzen. Absolute Diskretion wird zugesichert. 111

upk

UNTERNEHMEN FÜR PERSONALBERATUNG
UND KADERSUCHE
Postfach 8022 Zürich · 01/202 39 70

EWBO Ilanz 2 26 26 Trun 8 12 49 Disentis 7 51 38 Brigels 4 16 22 Obersaxen 3 14 44

Elektrizitätswerk Bündner Oberland AG / Ovra electrica sursilvana SA

Wir versorgen als private Aktiengesellschaft 39 Gemeinden im Bündner Oberland (13 000 Abonnenten) mit elektrischer Energie. Unsere ausgedehnten Verteilanlagen – 4 Unterwerke 60/16 kV, 232 Transformatorenstationen, 667 km 60-, 16 kV- und NS-Leitungen – sind in einem ständigen Ausbau begriffen.

Infolge Wahl des bisherigen Stelleninhabers zum Adjunkten eines städtischen Werkes suchen wir einen

Elektroingenieur HTL

als Chef der Bau- und Betriebsabteilung

In dieser Funktion sind Sie direkt dem Direktor unterstellt.

Arbeitsgebiet:
- Planung, Ausbau und Unterhalt der Produktions-, Übertragungs- und Verteilanlagen
- Betriebsführung der Produktionsanlagen
- Arbeitskoordination zwischen Betriebsbüro, technischem Büro und Bauabteilung
- Förderung und Ausbildung des unterstellten Personals

Anforderungen:
- abgeschlossenes Studium als Elektro-Ing. HTL
- einige Jahre praktische Erfahrung in einem Energieversorgungsunternehmen
- Fähigkeit zur Personalführung und Arbeitsorganisation
- Verhandlungsgeschick und angenehme Umgangsformen

Wir bieten:
- interessante und vielseitige Aufgabe
- anspruchsvolle und selbständige Tätigkeit
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit guten Sozialleistungen

Eintritt: nach Vereinbarung

Wenn Sie sich von diesem verantwortungsvollen Posten angesprochen fühlen, erwarten wir gerne Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. Für ergänzende Auskünfte steht Ihnen Herr Direktor Herger gerne zur Verfügung.

Direktion der Elektrizitätswerke Bündner Oberland AG, 7130 Ilanz
Telefon 086 / 2 26 26

112

● 86% der Leser des **Bulletin SEV/VSE** sind Elektroingenieure ETHZ/EPFL oder HTL

● 91% der Leser haben Einfluss auf Einkaufsentscheide

→ **Hier fällt Ihre Werbebotschaft bestimmt auf fruchtbaren Boden!**

Die Anzeigenverwaltung berät Sie gerne
Telefon 01 207 86 32

STADT BIEL

Sie werden es bei uns nicht leichthaben,

denn Ihr Vorgänger war ein dynamischer, zielbewusster Chef. Wir haben ihn jetzt zum technischen Adjunkten befördert.

Als sein Nachfolger besitzen Sie eine abgeschlossene Ausbildung als

Elektroingenieur HTL

(Richtung Starkstrom)

Wenn Sie mit den Aufgaben eines E-Werkes vertraut sind, ist das von Vorteil, denn Sie sollen bei uns die Netzkapazitäten für die Übertragung der erforderlichen Energiemengen bereitstellen. Sie planen die technischen und finanziellen Massnahmen für den Unterhalt, die Erneuerung und die Erweiterung unseres Energieverteilnetzes und der öffentlichen Beleuchtung. Sie sorgen für eine ausreichende Betriebssicherheit.

Ihre natürliche Autorität erlaubt es Ihnen, Mitarbeiter verantwortlich zu führen. Sie unterstützen und fördern diese Mitarbeiter fachlich und persönlich. Als kompetenter Kadermann leisten Sie zudem Ihren Beitrag zum Gedeihen eines guten Betriebsklimas und sorgen für gute Beziehungen des Werkes nach aussen.

Und da wir eine zweisprachige Stadt sind, kommen Ihnen Ihre französischen Sprachkenntnisse gelegen.

Ihr Gehalt entspricht der Bedeutung dieses Postens. Es ist abgerundet durch ausgezeichnete soziale Leistungen.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, so senden Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto an das Personalamt der Stadt Biel, Mühlebrücke 5a, 2501 Biel.

Fragen beantwortet unser Herr Brechbühler gerne.

Elektrizitätswerk Biel
Gottstattstrasse 4, 2500 Biel 4
Telefon 032 / 42 55 51

STADT BIEL

109

Zu verkaufen

historische

Gleichstrom-Dynamos

1 Fabr. Fein Stuttgart, etwa 1910, 2polig, Mod. KM1, Volt 10, Amp. 8, T 1800, etwa 25 kg, restauriert

1 Maschinenfabrik Oerlikon, etwa 1900, 4polig, Volt 125/165, Amp. 185/135, T 1000, Gewicht etwa 700 kg, unrestauriert.

G. Giezendanner
Schöntalstr. 31, 9244 Niederuzwil, Telefon 073 / 51 54 73

110

Stadt Winterthur

Zivilschutzamt Winterthur

Zur Vervollständigung des Teams unseres technischen Betriebes suchen wir einen

Ingenieur HTL

Fachrichtung Elektrotechnik, als technischen Assistenten

Aufgabenbereich:
- Prüfung der Planungsunterlagen und Koordination der Medien im elektrotechnischen Bereich
- technische Baubegleitung und Abnahme der elektrischen Installationen
- selbständige Projektierung von elektrotechnischen Umbauten älterer Schutzanlagen
- Projektierung und Durchführung des «NEMP-Schutzes» bei neuen sowie bei bereits gebauten Zivilschutzanlagen
- Unterstützung des Chefs technischer Betrieb
- Klassenlehrer und Fachreferent in Kursen für Anlagewarte des Zivilschutzes

Anforderungen:
- abgeschlossene Ausbildung als Elektro-Ing. HTL
- mehrjährige Erfahrung als Ingenieur
- mindestens zweijährige Tätigkeit in einem Planungsbüro

Wir bieten:
- interessante und abwechslungsreiche Dauerstelle
- gutes Arbeitsklima
- fortschrittliche Besoldung und Sozialleistungen
- 13. Monatsgehalt und gleitende Arbeitszeit

Weitere Auskünfte erteilt gerne A. Schwyn, Telefon 052 / 84 57 93

Ausführliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an:

ZIVILSCHUTZAMT WINTERTHUR
Palmstrasse 16, 8400 Winterthur

108

Führungspersönlichkeit

Im Auftrage eines angesehenen schweizerischen Dienstleistungsunternehmens mit Sitz im Kanton Graubünden suche ich den

dipl. Elektroingenieur ETH

Ihr Aufgabenbereich. Sie leiten die Technische Abteilung mit etwa 80 Mitarbeitern und versiertem Kader loyal und kompetent, umfassend Anlagenbetrieb, Unterhalt elektromechanischer, Niederspannungs-, Schwachstrom- und baulicher Komponenten und Leitungen. Sie sind insbesondere verantwortlich für die Koordination von Planung, Anlagebau, Betrieb und Unterhalt der Anlagen. Und Sie planen, budgetieren, organisieren, informieren, koordinieren gemäss den im Rahmen der Unternehmensleitung festgelegten Richtlinien und Ziele.

Sie sind der erfahrene Elektroingenieur ETH mit Vertiefungsrichtung Energietechnik, oder Sie bringen in den erwähnten Gebieten überzeugende Praxis mit. Und Sie sind die integre, offene und natürliche Vorgesetztenpersönlichkeit, der entscheidungsfeste Generalist, bereit, Verantwortung zu übernehmen. Sprachen: Deutsch, Italienisch und/oder Französisch.

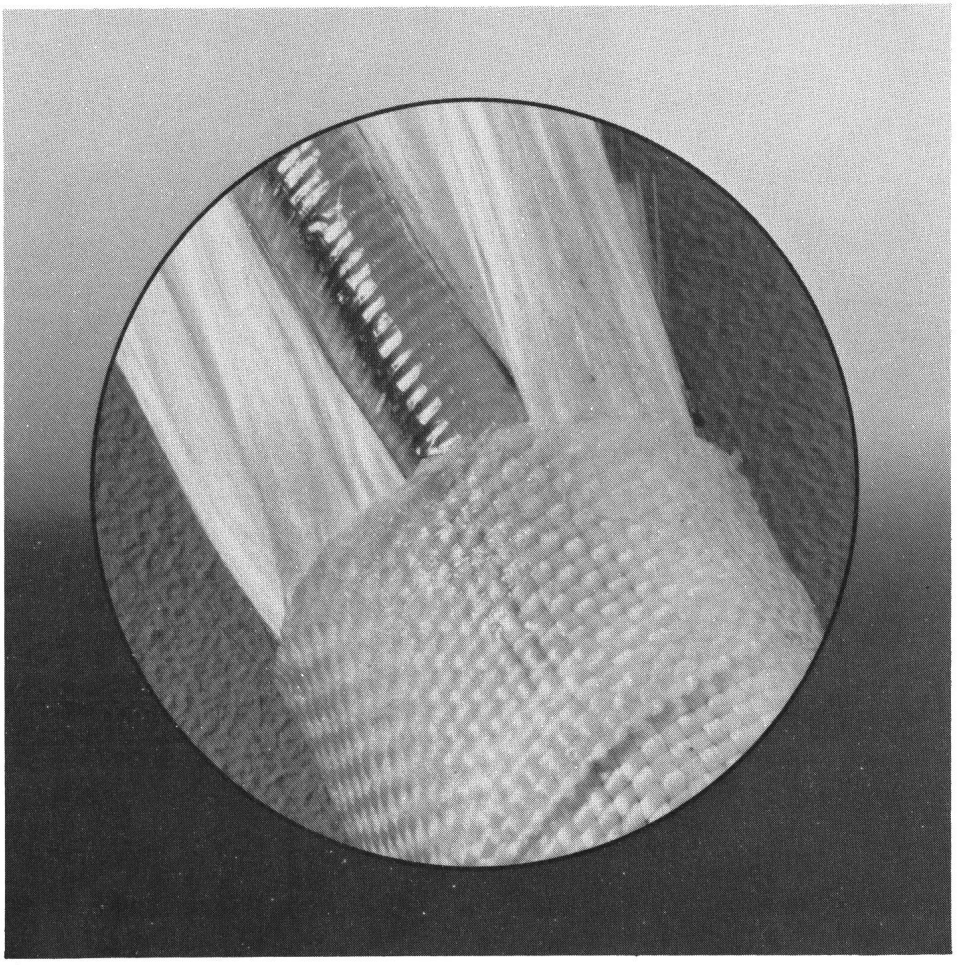
Dann bietet sich Ihnen in diesem renommierten Unternehmen die selbständige, verantwortungsvolle Führungsaufgabe und Schlüsselposition bei entsprechender Honorierung und fortschrittlichen Sozialleistungen.

Ihr Arbeitsort befindet sich in landschaftlich reizvoller Gegend mit hohem Freizeitwert für Sie und Ihre Familie im Sommer und im Winter.

Senden Sie mir bitte Ihre Bewerbung mit handgeschriebenem Begleitbrief, Foto, Lebenslauf und Zeugniskopien. Ich werde sie persönlich und vertraulich behandeln.

Walter Cadonau 8122 Pfaffhausen
Personalberater Diplom-Graphologe
Alte Zürichstrasse 40 Tel. 01.8251888

106



pas de panique !

fonctions vitales assurées dans l'incendie
pas de propagation du feu
pas de fumées nocives ou corrosives
sécurité aux court-circuits

avec notre nouvelle génération

de câbles autoextinguibles

CABLES CORTAILLOD SA

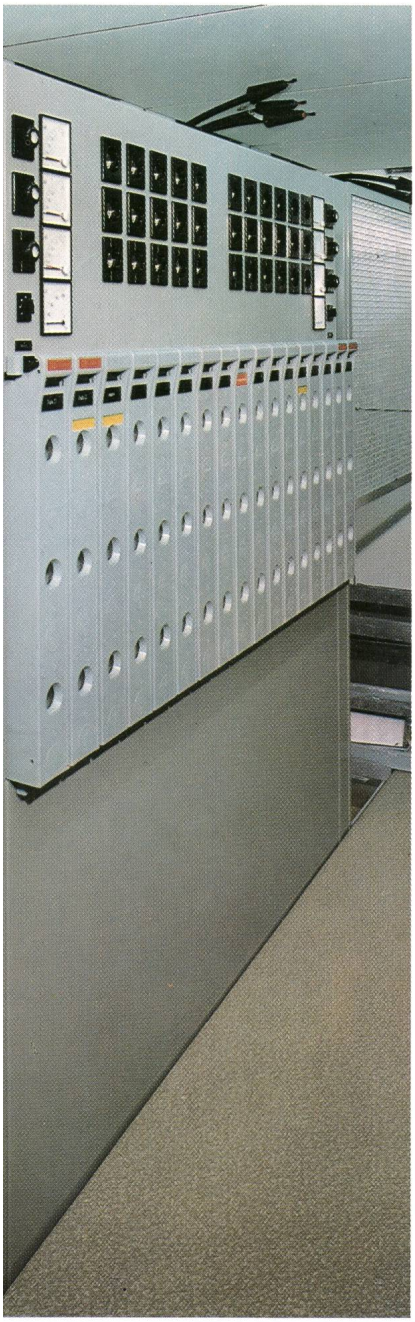
énergie et télécommunications

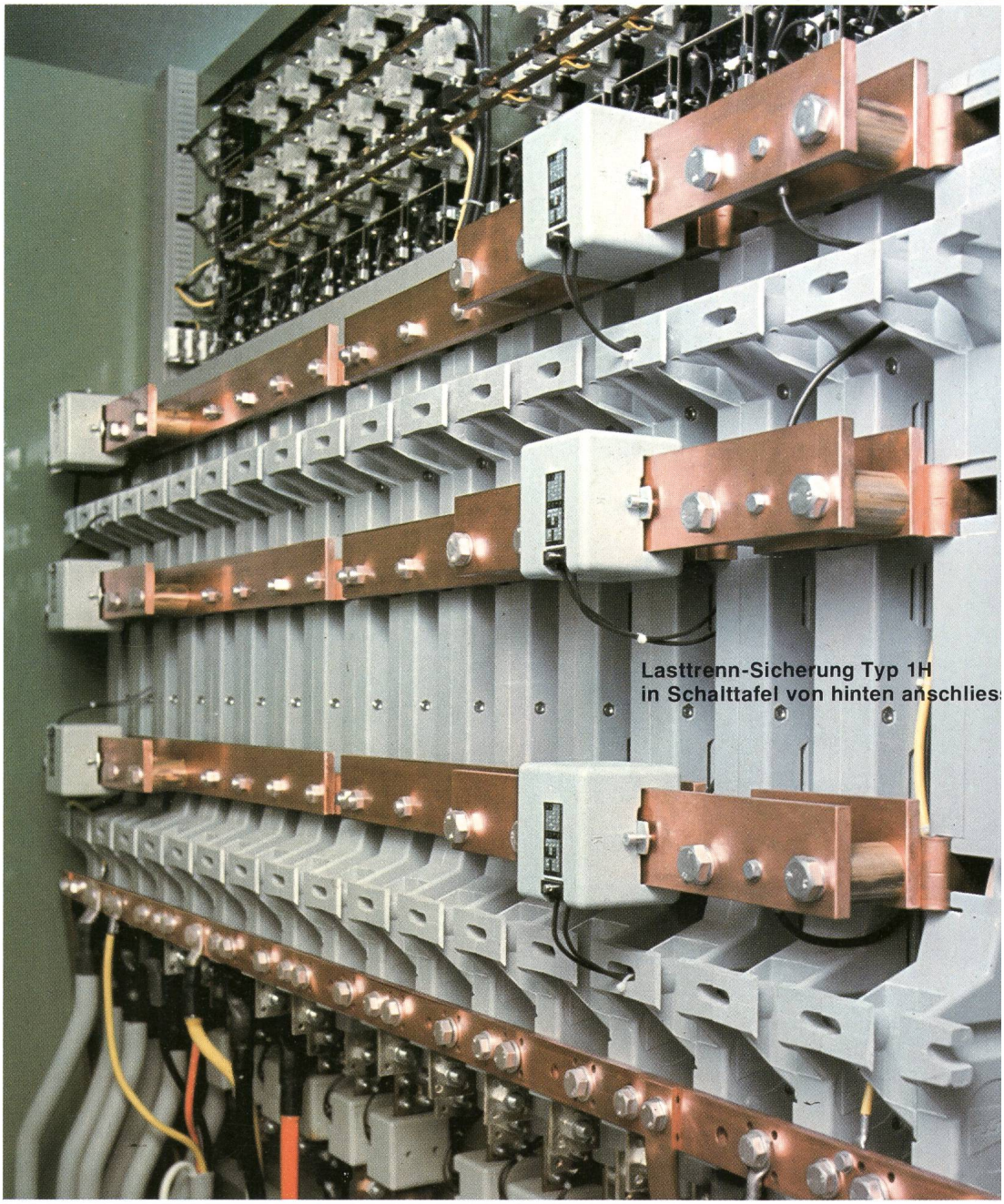
CH-2016 CORTAILLOD TEL. 038/44 11 22

FUCHS

Der Zeit voraus

Last-Trennsicherung 3-polig, voll isoliert!





Lasttrenn-Sicherung Typ 1H
in Schalttafel von hinten anschlies

Rasch montierbar in Schalttafel oder direkt an Wand!

2 Gruppen parallel schaltbar 600 A und 400 A
2 Gruppen 600 A = 1200 A

Neueste Kontakt-Konstruktion mit Funkenabreiss-Feder!

Anfrage lohnt sich

Schweizerarbeit
Schweizerqualität

Gebaut für garantierte Dauerbelastung bis zum 1,3fachen Wert:

400 A × 1,3 = 520
600 A × 1,3 = 780
1200 A × 1,3 = 1560

Keine zusätzlichen Stützisolatoren oder Träger mehr nöti
Sammelschienen-Befestigung auf Isolierteil RST und 0

FUCHS

R. Fuchs-Bamert 8834 Schindelleg
Elektrotechn. Artikel ✆ 01 784 42 4